

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 53 (1935)  
**Heft:** 275

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 23. November  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedì, 23 novembre  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

### Monatsbeilage

Die Volkswirtschaft

### Supplément mensuel

LA VIE ECONOMIQUE

### Supplemento mensile

Rapporti economici

N<sup>o</sup> 275

#### Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnements: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regel: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechspaltige Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

#### Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600

Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 275

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordats. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / An die Inhaber der 6% Obligationen des Landes Vorarlberg von 1929 im ursprünglichen Betrage von Fr. 7,000,000 nominal.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kuba: Zölle. — Cuba: Droits.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

### Konkureröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beisicht in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (6377\*)

Gemeinschuldner: Zuber Heinrich, geb. 1893, von Dussnang (Thurgau), Baumeister, Hägelerweg 11, Zürich 3.

Konkureröffnung: 16. Oktober 1935.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 26. November 1935.

### Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (6416\*)

Gemeinschuldnerin: Firma Sibi A.-G., für Milch- und Rahmverwertung, Badenerstrasse 22, Schlieren.

Datum der Konkureröffnung: 5. November 1935.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 14. Dezember 1935.

### Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (6420\*)

Gemeinschuldner: Naef Emil, geb. 1893, von Brunnadern, Schreinermeister, Zelghistrasse 9, Dietikon.

Konkureröffnung: 19. Oktober 1935.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 13. Dezember 1935.

### Kt. Bern Konkursamt Nidau (3659)

Gemeinschuldner: Zumstein Johann, Kistenfabrikant, von Herzogenbuchsee, in Twann.

Datum der Konkureröffnung: 18. November 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. Dezember 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zum Schloss, Nidau.

Eingabefrist: Bis und mit dem 23. Dezember 1935

### Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (5612)

Failli: Stouder Robert, pierres fines, à Courtedoux.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 novembre 1935.

Première assemblée des créanciers: Mardi 26 novembre 1935, à 10½ heures du matin au bureau de l'Office des Faillites, Porrentruy.

Délai pour les productions: 23 décembre 1935.

### Kt. Solothurn Konkursamt Olen-Gösgen in Olen (5613)

Gemeinschuldnerin: Firma Ergo A.-G. in Liq., Fabrikation und Handel von Textilwaren, in Trimbach.

Datum der Konkureröffnung: 6. November 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. November 1935, 15 Uhr, im Hotel «Aarhof», 1. Stock, in Olen.

Eingabefrist: Bis und mit 23. Dezember 1935. (Die Forderungen sind Wert 6. November 1935 zu berechnen).

### Kt. Solothurn Konkursamt Olen-Gösgen in Olen (5614)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Kuehler-Keller W. & M., Betrieb des Hotels «Schweizerhof», in Olen.

Datum der Konkureröffnung: 19. November 1935.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. Dezember 1935, 15 Uhr, im Hotel «Schweizerhof», 1. Stock, in Olen.

Eingabefrist: Bis und mit 23. Dezember 1935. (Die Forderungen sind Wert 19. November 1935 zu berechnen).

### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5660)

#### Vorläufige Konkursverfahren.

Ueber die Firma Aleos A.-G., Basel, Aktiengesellschaft zum Erwerb und Verkauf, sowie Ueberbauung von Grundstücken, Verwertung von Liegenschaften und allen damit im Zusammenhang stehenden Geschäften, Geschäftsdomizil: St. Albananlage 65 (früher Ahornstrasse 24), in Basel, wurde am 6. November 1935 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5661)

Gemeinschuldner: Bernet-Bruggmann Julius Ferdinand, Kaufmann, wohnhaft Dachfelderstrasse 24 (früher Seevogelstrasse 119), in Basel, Inhaber der Firma Ferdinand Bernet, Warenkredithaus, in St. Gallen, mit Zweigniederlassungen in Basel, Chur und Luzern.

Datum der Konkureröffnung: 15. November 1935 infolge Insolvenzerklärung. Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. November 1935, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Baumleingasse 3, I. Stock (Zivilgerichtssaal).

Eingabefrist: Bis und mit 23. Dezember 1935.

Die während der Nachlassstundung beim Sachwalter bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, dagegen sind Beweismittel, insbesondere Wechsel, noch einzusenden.

**Kt. St. Gallen** Konkursamt St. Gallen (5621)  
Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Sulser-Walter Heinrich, von Wartau, Kaufmann, wohnhaft gewesen Wienerbergstrasse Nr. 91, St. Gallen, verstorben den 13. August 1935 (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma H. Sulser & Co., Schützengasse 9, St. Gallen C).  
Konkursöffnung: 31. Oktober 1935.  
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 B. G.  
Eingabefrist: Bis 14. Dezember 1935.

**Kt. Aargau** Konkursamt Brugg (5622)  
Gemeinschuldner: Zulauf Fritz, Autogarage, in Brugg.  
Datum der Konkursöffnung: 15. November 1935.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: Bis und mit 13. Dezember 1935.  
Die im Nachlassvertragsverfahren geltend gemachten Forderungsansprüche sind neuerdings anzumelden.

**Ct. de Vaud** Office des faillites de Lausanne (5652)  
Faillie: Valentini Maria, alimentation générale, Rue Pichard 4, à Lausanne.  
Date du prononcé: 19 novembre 1935.  
Première assemblée des créanciers: Lundi 2 décembre 1935, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 23 décembre 1935.

**Ct. du Valais** Office des faillites de Sion (5623)  
Failli: Marshall Alphonse, Sion.  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 novembre 1935.  
Première assemblée des créanciers: 2 décembre 1935, à 16 heures, à la grande salle du Café Industriel, à Sion.  
Délai pour les productions: 23 décembre 1935.

**Ct. de Neuchâtel** Office des faillites de Boudry (5615)  
Faillie: Société anonyme pour la fabrication d'Instruments de chirurgie et Manufacture Dentaire (I. C. S. A.), à Peseux.  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1935.  
Première assemblée des créanciers: mardi 3 décembre 1935, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Boudry.  
Délai pour les productions: 23 décembre 1935.

**Ct. de Neuchâtel** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (5624)  
Failli: Jaquet Robert, fils de Jules et de Cécile née Vuilleumier, orinaire de Nods (Berne), né le 27 mai 1893, boulanger, domicilié à La Chaux-de-Fonds, Rue de la Boucherie 2.  
Propriétaire de l'immeuble article 5630, Rue de la Boucherie, bâtiments et dépendances de 183 m<sup>2</sup> et copropriétaire pour une moitié de l'immeuble article 499, Rue de la Boucherie, place de 71 m<sup>2</sup>, du cadastre de La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'ouverture de la faillite: 14 novembre 1935.  
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.  
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: 13 décembre 1935, inclusivement.

**Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (5662)  
Faillie: La société Marokina S. A., fabrique d'articles en cuir Rue Thalberg 4, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1935.  
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 21 novembre 1935.  
Délai pour les productions: 13 décembre 1935.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)  
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich** Konkursamt Schwamendingen-Zürich (5663)  
Ueber die Baugenossenschaft Hirschenwiese-Friesenberg, mit Sitz in Zürich 11-Oerlikon, Probusweg 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. November 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 19. November 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Glarus** Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (5664)  
Ueber die Capinforma A. G., Glarus, ist durch Verfügung des Zivilgerichtes des Kantons Glarus vom 17. August 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 18. November 1935 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 300.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Solothurn** Konkursamt Solothurn (5616)  
Ueber Bernasconi-Balzaretti Maria, von Malnate (Prov. Como, Italien), gewesene Wirtin, Schaalgasse 11, Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 12. November 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 19. November 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Dezember 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 400.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (5665)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Berger Jules, fabrique de cordages, à la Pointe à la Bisio, Colongo-Bellerivo (Genève), par ordonnance rendue le 5 novembre 1935 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 21 novembre 1935 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 décembre 1935, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en fr. 250.—, la faillite sera clôturée.

**Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (5666)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre Gamba Robert, associé de la Société en nom collectif Druz & Gamba, entreprise de maçonnerie, domicilié Rue de la Terrassière 8, à Genève, par ordonnance rendue le 12 novembre 1935 par le Tribunal de première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 21 novembre 1935 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 décembre 1935, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais en fr. 250.—, la faillite sera clôturée.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** Konkursamt Aussersihl-Zürich (6409\*)  
Kollokationsplan und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über Lindt Hans, Baugeschäft, in Zürich 4, Hardstrasse 78, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis, sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 30. November 1935 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klagschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse gemäss Art. 260 SchKG. beim obgenannten Konkursamt bei Vermeidung des Ausschlusses schriftlich einzureichen.

**Kt. Zürich** Konkursamt Enge-Zürich (6419\*)  
Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen (gemäss Art. 260 SchKG.)

Im Konkurse über die Ova A. G., Handel in Waren aller Art, Freigutstrasse 10, Zürich 2, zuletzt Börsenstrasse 10, Zürich 1, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 3. Dezember 1935 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Sofern Gläubiger die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche gestützt auf Art. 260 SchKG. bestreiten, oder sonst Abtretung von Rechtsansprüchen verlangen wollen, haben sie die bezüglichen Abtretungsbegehren bei Vermeidung des Ausschlusses bis 3. Dezember 1935 hierorts schriftlich einzureichen.

**Kt. Zürich** Konkursamt Schwamendingen-Zürich (5625)  
Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse der Firma Schindler Rosina, Handel in Mercerie- und Modewaren, Schaffhauserstrasse 355, in Zürich 11, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht neu auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 3. Dezember 1935 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klagschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls dieselbe als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Luzern** Konkursamt Entlebuch (5626)  
Im Konkurse über Pfäffli Walter, gew. Schweinehändler, von Signau, wohnhaft in Werthenstein-Markt, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht und allfälligen Anfechtung auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Vindikationsprotokoll zur Einsicht auf. Allfällige Begehren um Abtretung der Massacrechte gemäss Art. 260 SchKG. sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes geltend zu machen.

**Ct. de Fribourg** Office des faillites de la Glâne, à Romont (5617)  
Failli: Syndicat agricole de Villaz St-Pierre, Société coopérative ayant son siège à Villaz-St-Pierre.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Fribourg** Office des faillites du Lac, à Morat (5667)  
Failli: Scherly Joseph, négociant, à Villarepos.  
Délai pour intenter action: 10 jours.

**Kt. Basel-Stadt** Konkursamt Basel-Stadt (5668)  
Gemeinschuldnerin: A. G. für Wald- und Grundbesitz, Beteiligung an Wald- und Grundbesitz und Verwaltung und Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften, Falknerstrasse 33, in Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5669/70)**  
Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldner:

1. Baier-Hunziker Adolf, Riehen, gewesener Inhaber der Firma Adolf Baier, Bau elektrischer Maschinen und Mechanische Werkstätte, in Birsfelden;
2. Basler Möbelfabrik Actien-Gesellschaft vormals Hermann Wagner & Co. Basel, Fabrik und Lager in Möbeln, Bettwaren usw., Mittlere Strasse 24/30, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Aargau Konkursamt Bremgarten (5653)**  
Kollokationsplan- und Inventaraufgabe; Fristansetzung zur Stellung von Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG.

In der summarischen konkursamtlichen Liquidation des ausgeschlagenen Nachlasses des verstorbenen Fuglistaller Adolf, geb. 1886, gew. Posthalter, von und in Jona wohnhaft gewesen, liegen ab nächsten Montag, den 25. November 1935 (einschliesslich) das Konkursinventar und der Kollokationsplan, sowie die Lastenverzeichnisse betreffend die Liegenschaften, zur Einsichtnahme durch die Gläubiger und anderweitig Beteiligten im Bureau des Konkursamtes Bremgarten auf. Allfällige Beschwerden oder Klagen gegen Konkursinventar oder Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse sind bis und mit 4. Dezember 1935 einzureichen, erstere beim Gerichtspräsidentium, letztere beim Bezirksgericht Bremgarten.

Binnen der gleichen Frist können seitens der anerkannten Gläubiger beim Konkursamt Bremgarten Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG. gestellt werden.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil (5627)**

Im Konkurse über Gerschwiler Ernst, Fabrikation und Handel mit kosmetischen Produkten, Amriswil, liegen Inventur, Protokoll über die Eigentumsansprüche und Kollokationsplan vom 28. November bis 8. Dezember 1935 beim Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungsklagen sind innert gleicher Frist beim Friedensrichteramt Amriswil anzubringen, ansonst der Kollokationsplan Rechtskraft erhält.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Mittwoch, den 11. Dezember 1935, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Bahnhof Amriswil statt.

Amriswil, den 20. November 1935.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:  
Das Betreibungsamt Zihlschlacht.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (SchKG 263.) (L. P. 263.)**

**Kt. Solothurn Konkursamt Kriegstetten in Solothurn (5618)**

Gemeinschuldner: Studer Arthur, von Wangen b. Olten, Sattlermeister und Möbelhandlung, Recherswil, nun in Wangen b. Olten.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 2. Dezember 1935.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (SchKG 268.) (L. P. 268.)**

**Kt. Zürich Konkursamt Wetzikon (5628)**

Das Konkursverfahren über Gubelmann-Roth Mathilde, Frau, Bäckerei und Wirtschaft zur Turnerstube, in Ober-Wetzikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 19. dies als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern Konkursamt Frutigen (5629)**

Das Konkursverfahren über Lanz Ernst, Bürstenfabrikation und Uhrensteinbohrrerei, Frutigen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 15. November 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (6412/3)**

Die Konkursverfahren über  
1. Mastkälberfarm Sennenmatt A.-G., mit Sitz in Birsfelden;  
2. Micoreba A.-G., Muttenz;  
3. Meier-Flury Philipp, Zimmermann, Reinach;  
4. Meier-Schüttly Franz, Zimmermann, Reinach,  
sind durch Verfügungen des Konkursgerichts Arlesheim vom 12. und 14. November 1935 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (5671/2)**

Gemeinschuldner:

1. Stoll Alfred, Wirtschaftsbetrieb, Mittlere Strasse 11;
2. Domofon A.-G., Aktiengesellschaft zur Herstellung und zum Vertrieb elektrischer Aufnahme- und Wiedergabeapparate, Freiestrasse 17; beide in Basel.

Datum der Schlussklärung: 16. resp. 20. November 1935.

**Kt. Thurgau Bezirksgericht Bischofszell in Weinsfelden (5630)**

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Schlussnahme vom 8. November 1935 den Konkurs der Meteor A.G. für Patentverwertung, in Bischofszell, als geschlossen erklärt.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (5632)**

Faillite: Jaquet Paul-Adrien, fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 18 novembre 1935.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers (5631)**

La liquidation de la faillite de la Société anonyme de la Montre Elida (Elida Watch Co.), à Fleurier, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du Val-de-Travers, rendue le 16 novembre 1935.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (5673)**

Faillite: Maillard-Munseh Jeanne, Dame, mercerie-bonneterie, Rue de la Mairie 6, à Genève.  
Date de clôture: 21 novembre 1935.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)**

**Kt. Zürich Konkursamt Horgen (64178)**

**II. konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über Egli Peter, geb. 1881, von Schänis (St. Gallen), Schlossermeister, an der Glärnischstrasse in Horgen, gelangen Montag, den 30. Dezember 1935, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Horgen auf II. öffentliche Steigerung:

1. Kat. Nr. 504:  
Ein Wohnhaus, Assek.-Nr. 1806, für Fr. 14,000 assekuriert, mit 3 a 34 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Wannental, an der Glärnischstrasse in Horgen.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 18,000.

2. Kat. Nr. 2466:  
Ein Werkstattgebäude für Schlosserei, unter Nr. 2011 für Fr. 15,800 assekuriert, samt 5 a 50 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten dabei, neben obiger Liegenschaft Ziffer 1 liegend.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 22,500 inkl. angemerkte Zugehör.  
Zugehöranmerkung zu Ziffer 2 laut Lastenverzeichnis.  
Höchstangebot an der ersten Steigerung Fr. 36,000.

An dieser zweiten Steigerung erfolgt ungeachtet der Schätzungssummen Zuschlag an den Meistbieter. Ziffer 1 und 2 werden samt Zugehör samthaft ausgerufen.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine à conto-Zahlung von Fr. 2000 zu leisten.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis mit Zugehörsspezifikation liegen vom 1. Dezember 1935 an auf unterzeichneter Amtsstelle zur Einsicht auf.

Horgen, den 22. November 1935. Konkursamt Horgen:  
Konr. Meister, Notar.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (5619)**

**Einzigste Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über die Baugenossenschaft Sans Souci, mit Sitz in Bern, werden Donnerstag, den 5. Dezember 1935, von 15 Uhr hinweg, in der Wirtschaft Spiegel öffentlich versteigert:

1. Ein Stück Weg im Spiegel, Einwohnergemeinde Köniz, Grundbuchblatt Nr. 3833, im Halte von 17,16 a.  
Grundsteuerschätzung Fr. 2580.  
Amtliche Schätzung Fr. 1700.

2. Ein Stück Weg im Spiegel, Einwohnergemeinde Köniz, Grundbuchblatt Nr. 3822, im Halte von 4,81 a.  
Grundsteuerschätzung Fr. 720.  
Amtliche Schätzung Fr. 480.

3. Ein Stück Weg im Spiegel, Einwohnergemeinde Köniz, Grundbuchblatt Nr. 3590, im Halte von 6,81 a.  
Grundsteuerschätzung Fr. 200.  
Amtliche Schätzung Fr. 680.

Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Bern öffentlich auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine einzige Steigerung stattfindet und der Zuschlag an dieser ohne Rücksicht auf die amtliche Schätzung erfolgt.

Bern, den 19. November 1935. Konkursamt Bern: Martz.

**Kt. Bern Konkursamt Konolfingen in Schlosswil (5620)**

**Einmalige Liegenschaftsteigerung.**

Im summarischen Konkursverfahren gegen die Baugenossenschaft Sans Souci, mit Sitz in Bern, bringt das Konkursamt Konolfingen im Auftrage des Konkursamtes Bern Freitag, den 6. Dezember 1935, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft Gfeller in Rüfenacht bei Worb an eine einmalige öffentliche Steigerung:

Ein Stück Acker, im Halte von 17a 19 m<sup>2</sup> in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Blatt 5, Parzelle Nr. 680 III neu 146.  
Grundsteuerschätzung Fr. 810.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 5100.

Die Steigerungsgedinge und das Lastenverzeichnis liegen zehn Tage vor der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Konolfingen in Schlosswil zur Einsicht auf.

Schlosswil, den 20. November 1935. Konkursamt Konolfingen: Wylér.

**Kt. Aargau Konkursamt Bremgarten (63848)**

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkursverfahren über Leuppi Emil, Sägerei und Holzhandlung, in Villmergen, gelangen Mittwoch, den 4. Dezember 1935, ab nachmittags 1½ Uhr, im Gasthaus z. «obern Löwen» in Villmergen folgende Liegenschaften an eine einzige öffentliche Steigerung:

G.-E.-Nr.	Kat.-Pl.	Parz.	In Villmergen:	Steuerschätzung:
863	31	2899	0,59 a Platz, Heidenhügel . . . . .	30.—
877	18	2671	37,32 a Wiese und Gebäudeplatz, Saggeri . . . . .	3,360.—
			Wohnhaus Nr. 526 . . . . .	22,100.—
1190	18	1410	97,45 a Wiese, Saggerimatten . . . . .	2,340.—
247	18	1416	58,64 a Gebäudeplatz und Umgelände, Saggeri . . . . .	5,280.—
			Sägereigebäude Nr. 43 . . . . .	25,400.—
			Sägereigebäude Nr. 42 . . . . .	17,000.—
			Zugehör: Maschinen und Geräte laut Verzeichnis.	
			3 Wasserrechte.	
248	18	1419	28,59 a Wiese, Saggeri . . . . .	1,120.—
249	18	2902	207,12 a Wiese, Saggeri . . . . .	8,700.—
246	31	2898	22,68 a Wiese, Heidenhügel . . . . .	1,360.—
480	26	2058	34,04 a Gebäudeplatz und Baumgarten, Mitteldorf . . . . .	4,090.—
			Wohnhaus Nr. 179 . . . . .	37,700.—
			Scheune und 2 Schöpfe Nr. 180 . . . . .	11,200.—
			In Hilfikon:	
99	3	93	4,35 a Wald und Weihenareal, Hirzel . . . . .	65.—

Auf den Grundstücken G.-B. Nrn. 877, 1190, 247, 248 und 249 wurde bisher eine

**Sägerel und Holzhandlung**  
betrieben. Wasserkraft, maschinelle Einrichtungen und Gerätschaften werden mitversteigert.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen ab 20. November 1935 im Bureau des Konkursamtes Bremgarten zur Einsichtnahme auf. Allfällige Beschwerden dagegen sind binnen 10 Tagen seit Beginn der Auktionenfrist, also bis 29. November 1935, beim Gerichtspräsidentium Bremgarten einzureichen, ansonst sie rechtskräftig werden.

Bremgarten, den 6. November 1935.

Konkursamt Bremgarten (Aarg.).

### Realisation des Immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont somés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Ct. de Neuchâtel** Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds (5654)  
Débitrice: Société immobilière rue D. Jeanrichard 27, S. A., à La Chaux-de-Fonds.

Lieu et date de la vente: Vente requise par le créancier hypothécaire en premier et deuxième rang pour le mercredi, 22 janvier 1936, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de La Chaux-de-Fonds, rue Léopold Robert 3.

Désignation de l'immeuble. Cadastre de La Chaux-de-Fonds, art. 5660 rue D. Jeanrichard 27, bâtiment et dépendance, de 470 m<sup>2</sup>.

Estimation cadastrale fr. 90,000.

Estimation officielle fr. 70,000.

Assurance-incendie fr. 73,600 plus 50 %.

Délai de production: 14 décembre 1935.

Dépôt des conditions de la vente: 6 janvier 1936, à l'office soussigné.

La Chaux-de-Fonds, le 20 novembre 1935.

Office des poursuites La Chaux-de-Fonds.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

### Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

**Kt. Bern** Konkurskreis Biel (6418<sup>2</sup>)

Schuldner: Hecklé Wilhelm, Au Tigre Royal, Bahnhofstrasse Nr. 8, in Biel.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Biel: 19. November 1935.

Sachwalter: W. Bögli, Notar, Sesslerstrasse 7, Biel.

Eingabefrist: Bis und mit dem 16. Dezember 1935.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 7. Januar 1936, nachmittags 3 Uhr, im Hôtel Elite, in Biel.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. Solothurn** Konkurskreis Bucheggberg (5633)

Schuldner: Wyes-Arni Willy, Händler, in Hessigkofen.

Datum der Stundungsbewilligung: 13. November 1935.

Sachwalter: K. Studer, Notar, in Solothurn, Ringstrasse.

Eingabefrist: Bis und mit 14. Dezember 1935. (Eingaben sind Wert 13. November 1935 zu berechnen).

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Dezember 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Amtshaus Solothurn, Parterre Zimmer Nr. 1.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

**Kt. Solothurn** Konkurskreis Grenchen (5637)

Schuldner: Felber Leo, Möbelfabrikation, Grenchen.

Datum der Stundungsbewilligung: 14. November 1935.

Sachwalter: Betreibungsamt Grenchen.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Dezember 1935. (Die Eingaben sind Wert 14. November 1935 einzureichen).

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Dezember 1935, um 15 Uhr, beim Betreibungsamt in Grenchen.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

**Kt. Solothurn** Konkurskreis Kriegstetten (5635)

Schuldnerin: Büttiker-Häni Martha, Frau, Augusts Ehefrau, gewesene Wirtin zum «Brunnen», in Herswil, nun in Biberist.

Datum der Stundungsbewilligung: 13. November 1935.

Sachwalter: Notar J. Wyttensbaeh, Konkursbeamter von Kriegstetten, in Solothurn.

Eingabefrist: Bis und mit 12. Dezember 1935. (Die Eingaben sind Wert 13. November 1935 zu berechnen).

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum genannten Termin beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Januar 1936, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Kriegstetten in Solothurn (Amthaus).

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Konkursamtes Kriegstetten, Solothurn.

**Kt. Aargau** Konkurskreis Bremgarten (5636)

Schuldner: Strebel Josef, Lebensmittelgeschäft, Wohlen.

Datum der Nachlassstundungsbewilligung: Samstag, den 9. November 1935.

Sachwalter: A. Wirth, Notar, Wohlen.

Eingabefrist: Bis Freitag, den 13. Dezember 1935

Die Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht rechtzeitig eingeben, sind nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Dezember 1935, nachmittags 2½ Uhr, im Gerichtssaal in Bremgarten.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung.

**Kt. Thurgau** Konkurskreis Münchwilen (5634)

Schuldnerin: Firma Kühlschrankfabrik A. G., Fischeningen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Schlussnahme des Bezirksgerichtes Münchwilen: 14. November 1935.

Sachwalter: Alb. Bürgi, Friedensrichter, Tammegg-Dussnang.

Eingabefrist: Bis zum 12. Dezember 1935.

Es ergeht an sämtliche Gläubiger die Einladung, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen versehen, dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Dezember 1935, nachmittags 1½ Uhr, im Hotel «Post», in Fischeningen.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

**Ct. Ticino** Circondario di Locarno (5677)

Debitore: Damiani Alfredo, lattoniere idraulico, in Locarno.

Decreto di moratoria: 19 novembre 1935 del Pretore di Locarno.

Commissario del concordato: Avv. Dr. Alfredo Cattori, notaio, in Locarno. Termine per la notifica dei crediti: Entro il termine di venti giorni dalla presente pubblicazione

Adunanza dei creditori: 10 gennaio 1936, alle ore 14.30, nello studio legale e notarile Cattori, in Locarno (via Ramogna 7).

Esame degli atti: A partire dal 1° gennaio 1936 nello studio del commissario.

### Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern** Konkurskreis Aarwangen (5638)

Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarwangen vom 19. November 1935 ist die dem Gyax-Geiser Paul, Kaufmann, in Bleienbach, am 10. Oktober 1935 gewährte Nachlassstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis und mit 10. Februar 1936 verlängert worden.

Die auf 26. November 1935 angesetzte Gläubigerversammlung findet nicht statt. Der Zeitpunkt derselben wird später bekanntgegeben.

Langenthal, den 20. November 1935.

Der Sachwalter:  
W. Meyer, Fürspr. u. Notar.

**Kt. Bern** Konkurskreis Biel (5655)

Schuldner: Hädener Chs., Schreibmaschinen- und Bureaueinrichtungen, Freiestrasse Nr. 1, Biel.

Verlängerung: Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Biel um 1 Monat, bis zum 9. Januar 1936.

Gläubigerversammlung: Die auf den 25. November 1935 angesetzte Gläubigerversammlung findet nicht statt und wird neu angesetzt auf Montag, den 30. Dezember 1935, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Centralstrasse 33, Biel.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Biel, den 21. November 1935.

Der Sachwalter:  
Fr. Burri, Bureau Revisia Biel-Bienne.

**Kt. Graubünden** Kreisamt Schanfigg in Arosa (5639)

Der Kreisgerichtsausschuss Schanfigg hat die der Firma Steche-Graf B., Photohaus, Arosa, gewährte Nachlassstundung, auf Antrag des Sachwalters, um 2 Monate, d. h. bis zum 13. Dezember 1935, verlängert.

Arosa, den 20. November 1935.

Kreisamt Schanfigg:  
P. Brunold.

**Kt. Aargau** Bezirksgericht Aarau (5656)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 20. November 1935 die dem Pfiffner Emil, Fabrikant, in Hirsenthal, bewilligte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis 16. Januar 1936, verlängert.

Im Auftrage des Bezirksgerichtes Aarau,  
Der Gerichtsschreiber i. V.: Hans Haller.

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Aarau* (5657)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 20. November 1935 die der Firma Pffiffer Emil & Co., Hirschtal, bewilligte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis 2. Januar 1936 verlängert.

Im Auftrage des Bezirksgerichtes Aarau,  
Der Gerichtsschreiber I. V.: Hans Haller.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Lausanne* (5658)

Débiteurs:

1. Société en nom collectif Corte & Bottinelli, entrepreneurs, à Lausanne.
2. Corte Camille, entrepreneur, à Lausanne.
3. Bottinelli Henri, entrepreneur, à Lausanne.

Date de la décision: 19 novembre 1935.

Assemblée des créanciers: Lundi 20 janvier 1936, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Montbenon, à Lausanne.

Examen des pièces: Dès le 10 janvier 1936 au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Lausanne, le 20 novembre 1935. Le préposé: Pilet.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Horgen* (5640)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen die Firma Gessner & Co. A.-G., Wädenswil, mit ihren Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, den 17. Dezember 1935, nachmittags 2 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Horgen, Gerichtsgebäude Horgen. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Horgen, den 20. November 1935.

Im Namen des Bezirksgerichtes Horgen:  
Der Gerichtsschreiber: Dr. H. Feer.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Unterheintal in St. Margrethen* (5642)

Freitag, den 13. Dezember 1935, vormittags 8¼ Uhr, findet vor Bezirksgericht Unterheintal im Rathaus in Rheineck, die Verhandlung über den von Angehrn Leo, jun., Schlosser, Rheineck, vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Die Gläubiger des Genannten sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages vorzubringen.

St. Margrethen, den 22. November 1935.

Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidiums,  
Bezirksgerichtskanzlei Unterheintal.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Unterheintal in St. Margrethen* (5643)

Freitag, den 13. Dezember 1935, vormittags 8¼ Uhr, findet vor Bezirksgericht Unterheintal im Rathaus in Rheineck, die Verhandlung über den von Barlöcher E., chemisch-technische Produkte und Kolonialwaren, Feldmoos-Thal, vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Die Gläubiger des Genannten sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages anzubringen.

St. Margrethen, den 22. November 1935.

Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidiums,  
Bezirksgerichtskanzlei Unterheintal.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Untertoggenburg in Flawil* (5641)

Schuldner: Müller Gebhard, Autotransportgeschäft, zum «Schäfle», Niederuzwil.  
Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 12. Dezember 1935, nachmittags 1½ Uhr, im Gemeindehaus 1, in Flawil.

Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages vorzubringen.

Flawil, den 20. November 1935.

Im Auftrage des Bezirksgerichtspräsidiums:  
Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg.

**Ct. Ticino** *Pretura di Lugano-Città* (5644)

La Pretura di Lugano-Città rende noto di avere, in relazione all'art. 304 legge di E. F., fissata l'udienza di martedì 3 dicembre 1935, alle ore 11 ant., per gli incombeni relativi all'omologazione del concordato proposto da Regazzoni Paolo, capomaestro, in Viganello; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

Lugano, 19 novembre 1935.

Per la Pretura:  
Il segretario agg.: Bernaschina.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Vevey* (5645)

Dans son audience du mardi 26 novembre 1935, en la salle de ses audiences, à Vevey, Rue du Simplon 98, le président du Tribunal du district de Vevey statuera sur l'homologation du concordat présenté par Chervet Daniel, primeurs, Rue d'Italie, à Vevey, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Vevey, le 18 novembre 1935.

Le commissaire au sursis:

A. Marendaz.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (5674)

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 2 décembre 1935, à 9 heures, sur l'homologation du concordat proposé par la S. A. Gangloff Georges, carrosseries, ayant son siège à Genève, Avenue Blanc, à ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (5675)

Le Tribunal de Première Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le lundi 2 décembre 1935, à 9 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Steinsberg Oscar, représentant de commerce, 18, Rue du Marché, Genève, à ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

J. Gavard, commis-greffier.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Affoltern a. A.* (5676)

Das Bezirksgericht Affoltern hat durch Beschluss vom 2. November 1935, den Nachlassvertrag, den Welti Eduard, Kaufmann, in Ottenbach, mit seinen Gläubigern abgeschlossen hat, und durch den sich der Schuldner zur Bezahlung von 20 %, zahlbar in bar, sofort nach Widerruf des Konkurses sich verpflichtet, gerichtlich bestätigt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Affoltern a. A., den 21. November 1935.

Kanzlei des Bezirksgerichtes.

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren**

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (5646)

**Auflage des Kollokationsplanes, der Schlussrechnung und Verteilungsliste.**  
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Otth Friedrich Ernst, Zimmermeister, Standstrasse Nr. 32, in Bern, liegen der Kollokationsplan, die Schlussrechnung und Verteilungsliste beim unterzeichneten Liquidator auf.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 3. Dezember 1935.

Bern, den 20. November 1935.

Der Liquidator:  
Emil Wälti, Notar,  
Zeughausgasse Nr. 27.

**Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung**

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

**Kt. Graubünden** *Bezirksamt Glenner in Ilanz* (5647)

Die Verhandlungen in Sachen Wagnon Georg, Hotel Therme, Vals, betreffend Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens und Erteilung einer Nachlassstundung finden Donnerstag, den 5. Dezember 1935, vormittags 9¼ Uhr, vor Bezirksgerichtsausschuss Glenner, im Gerichtssaal des Hotels Oberalp in Ilanz statt.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen das überwähnte Gesuch des letztern schriftlich bis zum 5. Dezember 1935 beim Bezirksgerichtsausschuss Glenner in Ilanz oder mündlich anlässlich der Verhandlung anbringen.

Ilanz, den 19. November 1935.

Für den Bezirksgerichtsausschuss Glenner:  
Der Präsident: W. Oswald.

**Verschiedenes — Divers — Varia****Kt. Bern** *Konkursamt Bern* (5648)**Steigerungs-Widerruf.**

Die im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Schilling Johann, Schuhhandlung, Belpstrasse 67, Bern, auf Montag, den 2. Dezember 1935, nachmittags, angesetzte Liegenschaftssteigerung über die Besitzung Belpstrasse 67 findet nicht statt.

Bern, den 20. November 1935.

Betreibungsamt Bern: Wenger, Adj.

**Kt. Bern** *Konkursamt Frutigen* (5649)**Steigerungs-Widerruf.**

Die auf Dienstag, den 26. November 1935, 15 Uhr, angesetzte Liegenschaftssteigerung im Konkurs über die Hotel & Kurhaus Bad Heustrich A. G. findet infolge Zustandekommens eines aussergerichtlichen Nachlassvertrages nicht statt.

Frutigen, den 20. November 1935.

Konkursamt Frutigen: Klopfenstein.

**Kt. Luzern** *Konkurskreis Reiden* (5650)**Auflage einer provisorischen Verteilungsliste.**

(Art. 266 SchKG und Art. 82 K.-V.)

Im Auseinandersetzungsverfahren des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung der Volksbank Reiden A.-G. in Liquidation, Reiden, mit Filiale in Nebikon, gelangt gemäss Schlussralme der Liquidationskommission an die rechtskräftig kollozierten Kurrentforderungen eine weitere Abschlagszahlung von 15 % zur Auszahlung. Die diesbezügliche

**Verteilungsliste**

liegt vom 26. November bis 5. Dezember 1935 auf dem Bureau des Herrn Leo Balmer-Ott, Sachwalter, Hirschengraben 40, Luzern, zur Einsicht der beteiligten Gläubiger auf.

Allfällige Beschwerden sind bis und mit 5. Dezember 1935 bei der Aufsichtsbehörde (Amtsgerichtspräsident von Willisau) einzureichen. Falls keine Beschwerden anhängig gemacht werden, können die Befehle vom 9. bis 12. Dezember 1935 auf der Volksbank Reiden A.-G., in Reiden, erhoben werden. Bei Nichterhebung erfolgt Zustellung durch die Post unter Abzug der Frankatur.

Reiden, den 23. November 1935.

Die gerichtlich bestellte Liquidationskommission  
in Sachen Volksbank Reiden A.-G. in Liq.

**Kt. Graubünden** *Kreisamt Schanfigg in Arosa* (5631)

Der Kreisgerichtsausschuss Schanfigg als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 14. November 1935 der Firma Meuli Peter, Innenausstattungen, Arosa, eine Nachlassstundung von 2 Monaten bewilligt und als Sachwalter Herrn Dr. M. Wolfensberger, Arosa, bestimmt.

Calfreisen, den 20. November 1935.

Für die Nachlassbehörde Schanfigg:  
i. V.: P. Heinrich.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Metallschrauben, Eisen, Stahl usw. — 1935. 20. November. Die Firma Rud. Frey, in Bubikon (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1917, Seite 502), Fabrikation von Metallschrauben, gezogenem façonnierem Eisen, Stahl usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «R. Frey & Cie.», in Bubikon.

Schrauben- und Mutterfabrik. — 20. November. Rudolf Ernst Frey, Rudolf Hugo Frey, Frl. Sophie Frey, alle von und in Bubikon, Mathilde Riegg geb. Frey, von Eichberg (St. Gallen), in Kirehberg (St. Gallen), und Rudolf Hans Frey, von und in Bubikon, haben unter der Firma R. Frey & Cie., in Bubikon, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1935 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Rudolf Ernst Frey und Rudolf Hugo Frey, und Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 50,000 sind Sophie Frey, Mathilde Riegg-Frey und Rudolf Hans Frey. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rud. Frey», in Bubikon. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Emil Knecht, von Wald (Zürich), in Bubikon. Diese Prokura ist auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften ausgedehnt. Die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter und der Prokurist zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Schrauben- und Mutterfabrik, Präzisionszieherei.

20. November. Wachgenossenschaft Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1935, Seite 1057), Verwaltung eines privaten Sicherheits- und Bewachungsdienstes usw. Albert Kolp, Gustav Forrer und Hans Sütterle sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Meier-Longhi, Chauffeur, von und in Zürich, als Präsident; Jakob Feuer-Forster, Maler, von Wildhaus (St. Gallen), in Zürich, als Kassier; Rudolf Bianchi-Maag, Monteur, von und in Zürich, als Aktuar; Adolf Irniger-Pfenninger, Dienstleiter, von Niederrohrdorf (Aargau), in Zürich, als Mitglied (Dienstleitung), und Walter Günthardt-Deon, Schreiner, von und in Zürich, als Geschäftsführer. Der Kassier Jakob Feuer-Forster und der Geschäftsführer Walter Günthardt-Deon führen Einzelunterschrift namens der Genossenschaft. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 3, Eschwiesenstrasse 30.

20. November. Baugenossenschaft Rütliplatz, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1934, Seite 2097). Georges Tarnutzer ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle in den Vorstand als Quästor (Verwalter) gewählt Hans Schneebeli, Schlossermeister, von und in Zürich. Der Genannte führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

20. November. Die Kommanditgesellschaft E. Oefeli & Co. Tennisbau, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1934, Seite 521), hat ihr Geschäftsdomicil verlegt nach Zürich 10, Imbisbühlstrasse 7 (Höngg). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Oefeli-Oetli wohnt in Zürich 10.

Apparate für Metallbearbeitung usw. — 20. November. Oskar Oeschger, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. Dezember 1932, Seite 2850), Vertretungen in Apparaten und Werkzeugen für die Metallbearbeitung, hat ihr Domicil und Geschäftslokal, sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 6, Nordstrasse 21.

Sanitäre Apparate. — 20. November. Troesch & Co. Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1935, Seite 1214), Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten en gros usw. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Zeichnungsberechtigung wurde neu gewählt Manfred Lanz, Kaufmann, von Wiedlisbach, in Bern.

20. November. Die Immobiliengenossenschaft Sumatrastrasse, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1933, Seite 734), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bahnhofstrasse 51, in Zürich 1.

Leder für kunstgewerbliche Arbeiten. — 20. November. Der Inhaber der Firma Ferdinand Hohl, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1935, Seite 1846), Lederhandlung für kunstgewerbliche Arbeiten usw., hat mit seiner Ehefrau Luise Hohl geb. Fauser vertragliche Gütertrennung vereinbart.

Wirtschaft. — 20. November. Die Firma Oskar Hierholzer, in Kloten (S. H. A. B. Nr. 240 vom 14. Oktober 1929, Seite 2058), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Zigarren, Tabak, Spezerieen. — 20. November. Die Firma Frau Wwe. Klein, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1923, Seite 1919), Zigarren-, Tabak- und Spezeriewarenhandlung, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Martha Theinert-Klein», in Winterthur 1, über.

Inhaberin der Firma Martha Theinert-Klein, in Winterthur 1, ist Martha Theinert geb. Klein, von Winterthur und Zürich, in Winterthur 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Frau Wwe.

Klein», in Winterthur 1. Zwischen der Inhaberin und deren Ehemann, Alfred Hans Theinert, welcher gemäss Art. 167 Z. G. B. die Zustimmung erteilt hat, besteht vertragliche Gütertrennung. Zigarren-, Tabak- und Spezeriewarenhandlung. Neustadt-Badgasse 1.

Maler, Tapezierer, Restaurant. — 20. November. Inhaber der Firma Gottfried Heidelberger, in Kloten, ist Gottfried Heidelberger, von Hochfelden (Zürich), in Kloten. Maler- und Tapezierergeschäft, sowie Betrieb des Restaurant zum Stern, Dorfstrasse 65.

Restaurant. — 20. November. Inhaber der Firma Killian Pertler, in Zürich 1, ist Killian Pertler, von Zürich, in Zürich 1. Restaurationsbetrieb. Niederdorfstrasse 70, z. Johanniter.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Bern**

1935. 20. November. Der Verein für kirchliche Liebestätigkeit des Kantons Bern, mit Sitz in Bern, hat unter dem Namen **Krankenpflege-Stiftung der bernischen Landeskirche**, im Sinne von Art. 80 ff. Z. G. B. eine Stiftung, mit Sitz in Bern, errichtet. Der Synodalrat der evangelisch-reformierten Kirche des Kantons Bern hat in seiner Sitzung vom 4. November 1935 festgestellt, dass die vorerwähnte Stiftung zur bernischen Landeskirche gehört. Die Stiftungsurkunde wurde am 24. April 1935 errichtet. Die Stiftung hat zum Zweck: 1. Frauen, welche der evangelisch-reformierten Landeskirche angehören und die zum Krankenpflegeberuf Neigung und die nötigen geistigen und körperlichen Anlagen besitzen, zu Krankenschwestern auszubilden, insbesondere für den Gemeindeflegedienst; 2. Den Zusammenschluss, sowie die Förderung der allgemeinen und beruflichen Fortbildung dieser Krankenschwestern. 3. Die Förderung der Gemeindeflegedienst im Kanton Bern; 4. Die Besorgung der Stellungsvermittlung und die Wahrung der Interessen der Schwestern gegenüber den Arbeitgebern; 5. Die Schaffung von Wohlfahrtsanstalten für die Verbandschwestern, wie Altersversicherung und Invaliden- und Notstandsfürsorge. Die Organe der Stiftung sind: Das Krankenpflegekomitee und die Oberin. Das Krankenpflegekomitee besteht aus 11 bis 15 Mitgliedern, gegenwärtig aus 11 Mitgliedern, welche vom Ausschuss für kirchliche Liebestätigkeit gewählt werden. Zur rechtsgültigen Beschlussfassung ist die Anwesenheit von wenigstens 5 Mitgliedern notwendig. Das Krankenpflegekomitee ernannt aus seiner Mitte Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär. Ferner wählt das Krankenpflegekomitee die Oberin. Es wurden gewählt: Max Ochsenbein, von Bern, Pfarrer, in Wichtrach, als Präsident; Dr. Paul Wäber, Oberrichter, von und in Bern, als Vizepräsident; Ernst Trechsel, Ingenieur, von und in Bern, als Kassier; Frl. Emma Ziegler, gew. Lehrerin, von und in Bern, als Sekretärin; als Oberin: Schwester Gertrud Hanhart, von Steckborn, in Bern. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung führen je zu zweien Präsident oder Vizepräsident mit Sekretär, Kassier oder Oberin. Das Domicil befindet sich bei der Oberin: Gutenbergstrasse 4.

**Bureau Burgdorf**

19. November. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Emmenthalische Schafzuchtgenossenschaft**, mit Sitz in Goldbach, Gemeinde Hasle (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1919), sind ausgetreten: der Vizepräsident Jakob Stalder, dessen Unterschrift erloschen ist, und die Beisitzer Fritz Buri und Johann Locher. Dagegen wurden neu gewählt: als Vizepräsident: Johann Ulrich Locher, von Hasle b. B., Landwirt, in Goldbach, und als Beisitzer: Hans Stalder, von Lützelflüh, Landwirt, auf dem Ellenberg daselbst, und Mathias Schenk, von Eggwil, Landwirt, in Bitschwil, Gemeinde Walkringen. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift.

**Bureau Nidau**

Metzgerei. — 20. November. Inhaber der Firma Gerhard Grogg, in Brügg, ist Gerhard Grogg, von Untersteckholz, in Brügg. Metzgerei und Würsterei. Hauptstrasse Brügg.

**Bureau Trachselwald**

Bäckerei, Konditorei. — 8. November. Die Einzelfirma M. Ernst, Bäckerei und Konditorei, mit Sitz in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 259 vom 14. Oktober 1912, Seite 1805), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Rosa & Paula Ernsts».

Frau Rosa Ernst und Frl. Paula Ernst, beide von Aarwangen, in Huttwil, haben unter der Firma Rosa & Paula Ernst, eine Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Huttwil eingegangen, welche mit dem Handelsregister eintrag beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «M. Ernsts». Bäckerei und Konditorei. Niederhütwilstrasse in Huttwil.

Waffen, Spezerieen. — 16. November. Inhaberin der Firma Anna Bützberger-Zürcher, mit Sitz in Huttwil, ist Witwe Anna Bützberger geb. Zürcher, von Bleibach (Bern), in Huttwil. Waffen und Spezerieen. Fiechtenstrasse.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1935. 19. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **(ICO Aktiengesellschaft für Handel & Technik (ICO Société Anonyme Commerciale et Technique)**, mit bisherigem Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. September 1927, Seite 2273, und Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3035), hat in der Generalversammlung vom 20. Juni 1935 ihren Sitz von Glarus nach Zürich verlegt (S. H. A. B. Nr. 228 vom 30. September 1935, Seite 2417). Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

Wäsche usw. — 19. November. Inhaberin der Firma Marie Feldmann, in Näfels, ist Frl. Marie Feldmann, von und in Näfels. Handel in Herren- und Damenwäsche. Brautausstattungen.

Annoucen-Acquisition usw. — 19. November. Die Firma Heinrich Strittmatter-Tremp, Aufnahmen von Annoncen und Reklamen, in Niederrun (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1935, Seite 2310), wird infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 19. November 1935 von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

Auberge, conserves de fruits, légumes, etc. — 1935. 18 novembre. Le chef de la raison **Jean Maradan**, à Pont-la-ville, est Jean Maradan, fils d'Hyacinthe, originaire de Pont-la-ville, domicilié à Pont-la-ville. Exploitation de l'auberge communale et fabrication de conserves de fruits, légumes et viandes. Au Village.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

Gartenbau. — 1935. 20. November. Die Firma **Fritz Kehrl**, Gartenbaugeschäft, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 81 vom 10. April 1931, Seite 770), wird infolge Konkurseröffnung über den Inhaber gemäss Art. 28, Ziffer 1 der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 im Handelsregister gestrichen.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Bankgeschäfte usw. — 1935. 18. November. **The American Express Company Incorporated Hartford & New York, Filiale Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1934, Seite 2624), Bankgeschäfte usw. **Adolf Schöchlin**, bisher Chef des Trafic Departements, wurde zum Direktor der Filiale Basel ernannt. Der bisherige Prokurist **Albert N. Levy** wurde für die Filiale zum Direktor der Bankabteilung ernannt. Ferner wurden zu weiteren Prokuristen der Filiale ernannt **Theo Haefeli**, von und in Basel, und **Ernst Brändle**, von Oberentfelden, in Basel. **Adolf Schöchlin** und **Albert N. Levy** führen die Unterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem andern Filialzeichnungsberechtigten; die Prokuristen **Fritz Weber**, **Theo Haefeli** und **Ernst Brändle** zeichnen je mit **Adolf Schöchlin**, **Albert N. Levy** oder **Carl Beschle**.

Musikinstrumente. — 18. November. Inhaber der Firma **Jakob Meier-Hirt**, in Basel, ist **Jakob Meier-Hirt**, von Schlieren (Zürich), in Basel. Fabrikation und Handel in Musikinstrumenten. Baldeggerstrasse 6.

Naturheilprodukte. — 18. November. Die Firma **Unternährer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1934, Seite 784), Vertrieb von Naturheilprodukten, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Baugeschäft. — 18. November. Die Kommanditgesellschaft **A. Bischoff & Co in Lq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 293 vom 10. Dezember 1931, Seite 2692), Hoch- und Tiefbau, ist nach beendigter Liquidation erloschen.

19. November. Die **Neue Basler Zeitung A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1934, Seite 1532), Verlag und Verbreitung einer in Basel erscheinenden Tageszeitung, hat in der Generalversammlung vom 5. November 1935 ihre Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 150,000 wurde durch Abschreibung der 1000 Aktien A und B auf je Fr. 1 auf den Betrag von Fr. 1000 herabgesetzt und durch Ausgabe von 860 Aktien C auf Fr. 87,000 erhöht, eingeteilt in 500 Aktien A zu Fr. 1, in 500 Aktien B zu Fr. 1 und in 860 Aktien C zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus mindestens 3 Mitgliedern. Weitere Änderungen der Statuten berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat sind **Rudolf Brenner**, **Karl Brand**, **Hans Grieder**, **Gottfried Höchli**, **Leo Pfenniger**, **Dr. Walter Wellauer** und **Emil Metraux** ausgeschieden; die Unterschriften der 6 Erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt **Dr. Hector Ammann**, Staatsarchivar, von und in Aarau, Vizepräsident, **Kaspar Oswald**, Partikular, von und in Riehen, und **Arnold Mettler-Specker**, Industrieller, von und in St. Gallen. Die Unterschrift führen zu zweien der Präsident **Dr. Hans Kramer** und der Vizepräsident unter sich oder je einer mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Administrator **Dr. Eduard Steuri**.

Wirtschaft. 20. November. Die Firma **Edi Schmid Wwe**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1930, Seite 2336), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Buchhandlung. — 20. November. Die Firma **Wilh. Aug. Müller**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1935, Seite 2072), Buchhandlung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Schwarzmann vorm. Wilh. Aug. Müller» in Basel.

Inhaberin der Firma **Schwarzmann vorm. Wilh. Aug. Müller**, in Basel, ist **Frl. Marie Schwarzmann**, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wilh. Aug. Müller», in Basel. Buchhandlung und Antiquariat. Schützenmattstrasse 1.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Seiaffusa

Drogerie. — 1935. 20. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **E. Barth's Erben**, Drogerie, in Schleithelm (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1929, Seite 80), hat sich aufgelöst. Die Liquidation der Gesellschaft ist bereits durchgeführt; deren Firma ist daher erloschen.

## Aargau — Argovie — Argovia

1935. 20. November. Die von der Firma **Conservenfabrik Lenzburg vormals Henckell & Roth**, in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1933, Seite 2811), an **Gustav Ferdinand Zeiler** erteilte Prokura ist erloschen.

20. November. **Wurst- & Fleischwarenfabrik Lenzburg**, mit Sitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1935, Seite 277/78). **Gustav Zeiler** ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt das bisherige Mitglied **Gustav Henckell**, Direktor, von und in Lenzburg. Er führt Einzelunterschrift.

Automobil-Reparaturen. — 20. November. Inhaberin der Firma **Zulauf Garage**, in Brugg, ist **Frau Anna Zulauf**, von und in Brugg. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. die Genehmigung erteilt. Automobil-Reparatur-Werkstätte. Ecke Mittlere Grütstrasse-Herzogstrasse Nr. 4.

Schuhwaren. — 20. November. Inhaber der Firma **Jules Küng**, in Aarau, ist **Jules Küng-Fischer**, von Sursee, in Aarau. Handlung in Schuhwaren. Graben 26.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

Cliniques. — 1935. 20. novembre. Le chef de la raison **Professeur Rollier**, à Leysin, est **Henri-Auguste Rollier**, docteur en médecine, professeur honoraire de l'Université de Lausanne, originaire de Nods (Berne), domicilié à Leysin. La maison donne procuration individuelle à **Jeanne Rollier née Giaque**, de Nods (Berne), domiciliée à Leysin. Exploitation des cliniques «Les Frênes, Le Chalet, Les Noisetiers». A Leysin, Villa la Passagère.

20 novembre. L'association dite **Société de l'Infirmerie du District d'Aigle**, dont le siège est à Aigle (F. o. s. du c. des 6 février 1893, 19 octobre 1907, 30 mars 1927 et 25 novembre 1931), fait inscrire: Dans son assemblée générale annuelle du 24 avril 1935, elle a révisé ses statuts et apporté par

là les modifications suivantes aux faits publiés antérieurement: **L'Hôpital d'Aigle**, dont le siège est à Aigle, est une association de bienfaisance régie par les art. 60 et suivants du Code civil suisse. Il est destiné à hospitaliser les malades qui ne peuvent recevoir à domicile les soins suffisants ou qui demandent leur admission comme pensionnaires. Les dépenses de toute nature sont couvertes par les pensions payées par les malades, par les legs, par des dons en argent ou en nature, par le produit des collectes et des ventes et par des subsides des communes et de l'Etat. Le but de la société n'est pas lucratif. Sont considérés comme faisant partie de l'association les membres des divers organes de celle-ci, les donateurs et les personnes qui prennent une part active à l'oeuvre de l'hôpital. Les organes de l'association sont: 1. l'assemblée générale; 2. le conseil de surveillance composé de 20 à 25 membres et des médecins d'Aigle appelés par le comité à donner leurs soins aux malades; 3. le comité d'administration, composé de 5 membres. Le président du comité d'administration ou le vice-président a, avec le secrétaire, la signature sociale collective. Le bureau du comité d'administration est actuellement composé de: Président: **Théophile Rau**, d'Yverdon, ingénieur, domicilié à Aigle, déjà inscrit comme tel; vice-président: **Charles Massip**, de Genève, sans profession, domicilié à Aigle, nouveau; secrétaire: **Maurice Dériaz**, de Baulmes, instituteur, domicilié à Aigle, déjà inscrit comme tel. Les autres faits publiés n'ont pas subi de modifications.

20 novembre. Le **Syndicat d'Initiative et de Développement de Bex les Bains**, association dont le siège est à Bex (F. o. s. du c. du 23 septembre 1930), fait inscrire: Les porteurs de la signature sociale de son comité de direction sont actuellement: Président: **Adrien Burky**, de Niederhünigen (Berne), architecte; vice-président: **Henri Barbezat**, de Duillier s. Nyon, préposé aux poursuites et faillites; tous deux nouveaux; membre: **Henri Vuilleumier**, d'Allaman, docteur-médecin, déjà inscrit et remplacé comme vice-président; tous domiciliés à Bex. La signature conférée à **Henri Chauvy** est radiée. La signature sociale est collective à deux.

## Bureau d'Aubonne

17 septembre. La **Société de Fromagerie de Longirod**, société coopérative dont le siège est à Longirod (F. o. s. du c. n° 91 du 28 septembre 1887 et n° 255 du 1<sup>er</sup> novembre 1926), fait inscrire les modifications suivantes apportées à ses statuts, adoptées, ensuite de revision, en assemblée générale du 22 septembre 1930: La société a pour but l'exploitation d'une fromagerie et d'une laiterie au moyen de la vente et de la fabrication du lait produit par les vaches des sociétaires. Toute demande d'admission doit être présentée par écrit. Les nouveaux sociétaires sont acceptés moyennant: a) leur admission par l'assemblée générale, à la majorité des deux tiers des membres présents votant au bulletin secret; b) le paiement d'une finance d'entrée dont le montant est fixé chaque année par l'assemblée générale, et la présentation d'une caution agréée par la société; c) eas échéant le paiement des frais occasionnés par leur demande d'admission. Sera en outre accepté comme sociétaire, sans condition spéciale, l'héritier (fils, fille ou veuve) d'un membre qui aura reçu expressément de ce dernier son droit de sociétaire par donation ou testament. Si le sociétaire meurt sans laisser d'héritiers directs, sa part devient la propriété de la société. La démission d'un sociétaire n'est valable que si elle est donnée par écrit, au moins six mois avant la clôture de l'exercice annuel. Le sociétaire démissionnaire peut être tenu de payer sa part aux dettes sociales. Le sociétaire qui se retire de même que le membre exclu, perd tous ses droits à l'actif social. Perdra également ses droits au fonds social et à sa qualité de sociétaire la veuve ou fille majeure qui viendrait à contracter mariage. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société. Les organes de la société sont: l'assemblée générale et le comité, celui-ci composé de 5 membres. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les dispositions des statuts anciens concernant le fonds social sont abrogées. Les autres faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés. Le comité nommé en assemblée générale du 12 mars 1933 se compose de: président: **Marc Pichon-Badel** (déjà inscrit); vice-président: **Samuel Pichon**; secrétaire: **Jules Badel** (déjà inscrit); caissier: **Gustave Bovy**; membre adjoint: **Edouard Debonneville** (déjà inscrit), tous bourgeois de Longirod, y domiciliés, agriculteurs, sauf **Edouard Debonneville**, agriculteur et charpentier, originaire de Gimel. Ne font plus partie du comité **Loys Badel** et **Charles Bovy**.

## Bureau de Cossonay

13 novembre. Sous la raison sociale **Société Immobilière le Cerf S. A.**, il a été fondé par acte authentique du 8 novembre 1935, une société anonyme avec siège à Cossonay, ayant pour but l'achat pour le prix de fr. 55,000 de l'Hôtel du Cerf à Cossonay, propriété de **Auguste Mérintat** à Lausanne, l'exploitation de ces immeubles et éventuellement leur revente. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 20 actions de fr. 250 chacune, nominatives. Les statuts portent la date du 8 novembre 1935. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Chacun des administrateurs engage la société par sa signature individuelle. L'assemblée générale constitutive a désigné comme administrateur **Melle Hélène Ruedin**, de Crescier (Neuchâtel), comptable, domiciliée à Lausanne. Bureaux de la société: Hôtel du Cerf, à Cossonay.

## Genève — Genève — Ginevra

Horlogerie-bijouterie. — 1935. 18 novembre. Les locaux de la maison **Emile Delor**, commerce d'horlogerie et bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 12 janvier 1932, page 84), sont actuellement: **Place du Molard 3.**

Café-brasserie. — 18 novembre. Le chef de la maison **Francis Huissoud**, à Genève, est **Francis Huissoud**, de nationalité française, domicilié à Genève. Café-brasserie. Rue du Stand 51.

Boucherie-charcuterie. — 18 novembre. Le chef de la maison **Robert Bochud**, à Genève, est **Robert-Elie Bochud**, de Corminboeuf (Fribourg), domicilié à Genève. Boucherie-charcuterie. Rue de Montchoisy 72.

Boucherie et charcuterie. — 18 novembre. Le chef de la maison **René Dupuis**, à Genève, est **René-Edmond Dupuis**, d'Eclagnens (Vaud), domicilié à Genève. Boucherie et charcuterie. Rue du Temple 4.

Café-restaurant. — 18 novembre. La raison **Arnold Vullter**, café-restaurant, à Genève (F. o. s. du c. du 3 janvier 1933, page 5), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Boucherie. — 18 novembre. Le chef de la maison **Bifrare**, à Genève, est Fernand-Pierre Bifrare, de Fribourg, domicilié à Genève. Boucherie, Rue de la Servette 45.

Boucherie et charcuterie. — 18 novembre. Le chef de la maison **Charles Berguerand**, à Genève, est Charles-Hyppolite Berguerand, de Volières (Valais) et de Carouge, domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Louise-Julie dite Juliette Schondelmayer. Boucherie et charcuterie. Rue Caroline 24.

Boucherie, etc. — 18 novembre. Le chef de la maison **Charles Delajoux**, à Genève, est Charles Delajoux, de Genève, y domicilié, marié à Renée-Elisabeth née Neuenschwander, sous le régime de la communauté réduite avec stipulation de séparation de biens. Boucherie et vente de porc frais. Rue de Lausanne 53.

Boucherie. — 18 novembre. Le chef de la maison **Victor Marquet**, à Genève, est Victor-Philibert Marquet, de nationalité française, domicilié à Genève. Boucherie. Halle de Rive Case n° 11.

Restaurant-crémier. — 18 novembre. La raison **Dällenbach**, exploitation d'un restaurant-crémier, à Genève (F. o. s. du c. du 20 mars 1935, page 730), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Soieries, etc. — 18 novembre. La maison **Georges Pontet**, commission et représentation en fourrures, nouveautés et articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 12 septembre 1930, page 1880), dont le titulaire est Georges-Henri-Auguste Pontet allié Leuba, modifie sa raison de commerce qui devient **Georges Pontet-Leuba** et l'indication de son genre d'affaires qui est actuellement: commission, représentation et commerce de soieries, fourrures et nouveautés.

Participation, administration, etc. — 18 novembre. **Fiducia S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1935, page 1640). Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 3 (bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse).

18 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 novembre 1935, la **Société du Promontoire A**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 janvier 1935, page 29), a nommé seul administrateur de la société, avec signature sociale, Jean-Louis Cayla, architecte, de et à Genève, en remplacement de l'administrateur Alfred Archinard, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de Hollande 14, bureau de Jean-Louis Cayla.

18 novembre. **Société Immobilière Boulevard Georges Favon N° 6**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 mars 1932, page 762). Pierre Poncet, régisseur d'immeubles, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Henri Bressler, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges Favon 19 (régie X. et P. Poncet).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Carreau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 86949. Date de dépôt: 14 février 1935, 13 h. **Loup**, rue Bellot 4, Genève (Suisse). — Marque de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 37498. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1935).

Montres, musiques et articles divers.

亨  
達  
利

N° 86950. Date di deposito: 27 settembre 1935, ore 19. **Società Anonima Esercizio Molini, Mendrisio (Svizzera)**. Marca di fabbrica e di commercio.

Farina di segale.



N° 86951.

Data di deposito: 27 settembre 1935, ore 19.

**Società Anonima Esercizio Molini, Mendrisio (Svizzera)**.  
Marca di fabbrica e di commercio.

Mangime per polleria.



N° 86952.

Data di deposito: 27 settembre 1935, ore 19.

**Società Anonima Esercizio Molini, Mendrisio (Svizzera)**.  
Marca di fabbrica e di commercio.

Farina fiore di grano.



N° 86953.

Data di deposito: 27 settembre 1935, ore 19.

**Società Anonima Esercizio Molini, Mendrisio (Svizzera)**.  
Marca di fabbrica e di commercio.

Farina di grano.



Nr. 86954. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1935, 18¼ Uhr.  
**Grieder & Cie.**, Peterhof am Paradeplatz, Zürich 1, Zweigniederlassungen in Luzern und St. Moritz (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37394 von Adolf Grieder & Cie., Zürich, welche seither ihre Firma wie oben angegeben, geändert haben. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Oktober 1935 an).

Seidenstoffe, Modewaren, Konfektion.



N° 86955. Date de dépôt: 30 octobre 1935, 18 h.  
**Brunner et Cie.**, Aux Promenades, Carouge (Genève, Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Feux d'artifices, en particulier bombes de salon (dites Salon-Feuerwerk); drapeaux et tissus de décoration; articles de fêtes.

**BRUNCO**

Nr. 86956. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1935, 11 Uhr.  
**Hermann Körner**, Sempacherstrasse 17, Basel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Alle Maschinen und Geräte für die Waschküche, Haus- und Landwirtschaft.



N° 86957. Date de dépôt: 15 octobre 1935, 20 h.  
**Treuter-Naegelin**, Chemin de la Colombe 7, Conches (Chêne-Bougeries, Suisse). — Marque de fabrique.

Produits d'hygiène pour la désinfection des urinoirs et des W. C.



(La marque est exécutée en rouge et noir.)

N° 86958. Date de dépôt: 19 octobre 1935, 15 h.  
**Treuter-Naegelin**, Chemin de la Colombe 7, Conches (Chêne-Bougeries, Suisse). — Marque de fabrique.

Produits d'hygiène pour la désinfection des urinoirs et des W. C.



Nr. 86959. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1935, 20 Uhr.  
**Gerspach, Sporthaus**, Gerbergasse 73, Basel (Schweiz).  
 Handelsmarke.

Sportartikel aller Art.



N° 86960. Date de dépôt: 24 octobre 1935, 15 h.  
**Albert Bourquin-Dubach**, rue de Grimoux 14, Fribourg (Suisse).  
 Marque de fabrique.

Farine de zwiebacks phosphatée pour bébés et convalescents.



N° 86961. Date de dépôt: 24 octobre 1935, 18 h.  
**Butagas A. G. (Butagaz S. A.)**, 69, Stampfenbachstrasse, Zurich 6 (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques; combustibles gazeux, liquides ou solides.

**BUTAGAZ**

N° 86962. Date de dépôt: 24 octobre 1935, 18 h.  
**Butagas A. G. (Butagaz S. A.)**, 69, Stampfenbachstrasse, Zurich 6 (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques; combustibles gazeux, liquides ou solides.

**PROPAGAZ**

N° 86963. Date de dépôt: 24 octobre 1935, 18 h.  
**Butagas A. G. (Butagaz S. A.)**, 69, Stampfenbachstrasse, Zurich 6 (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques; combustibles gazeux, liquides ou solides.



N° 86964. Date de dépôt: 24 octobre 1935, 18 h.  
**Butagas A. G. (Butagaz S. A.)**, 69, Stampfenbachstrasse, Zurich 6 (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques; combustibles gazeux, liquides ou solides.



Nr. 86965. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1935, 16 Uhr.  
Karl Schwabl, Stüsslihofstatt 8, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Materialien zum Stopfen von Geweben, Klebmittel.

## Express-Stopf

Nr. 86966. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1935, 16 Uhr.  
Johann Nietlisbach, Adligenswilerstrasse 12, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lehrmittel.

## OMNIA

Nr. 86967. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1935, 20½ Uhr.  
Oelkraft A.-G., Florastrasse 1, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Feuerungseinrichtungen und Bestandteile von solchen; Werkzeuge und Geräte zum Betrieb und Unterhalt von solchen.

## OPAG

Nr. 86968. Hinterlegungsdatum: 1. November 1935, 16 Uhr.  
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragensfabrik Basel, St. Jakobstrasse 108, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

## STURMHemd

Nr. 86969. Date de dépôt: 2 novembre 1935, 14 h.  
Frey & Co., Frey Uhren Aktiengesellschaft (Frey & Co., Montres Frey, Société Anonyme) (Frey & Co., Frey Watch Co., Limited), Bubenbergstrasse 15, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et mouvements.



Nr. 86970. Hinterlegungsdatum: 4. November 1935, 18¼ Uhr.  
Aktiengesellschaft Hackerbräu, München (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37676.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1935 an).

Biere.

## HACKER

Nr. 86971. Hinterlegungsdatum: 4. November 1935, 18¼ Uhr.  
Aktiengesellschaft Hackerbräu, München (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37677.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1935 an).

Bier.



Nr. 86972. Date de dépôt: 5 novembre 1935, 19 h.  
Capt et Bersot, Produits «Energ», Avenue du Théâtre 8, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires et boissons hygiéniques, produits pharmaceutiques.

## ENERVIE

Nr. 86973. Date de dépôt: 5 novembre 1935, 19 h.  
Capt et Bersot, Produits «Energ», Avenue du Théâtre 8, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires et boissons hygiéniques, produits pharmaceutiques.

## ENERCAO

Nr. 86974. Date de dépôt: 5 novembre 1935, 19 h.  
Capt et Bersot, Produits «Energ», Avenue du Théâtre 8, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires et boissons hygiéniques, produits pharmaceutiques.

## ENERMINT

### Uebertragung — Transmission

Nr. 49233. — Robert Bowran & Co., Limited, Newcastle-upon-Tyne (Grossbritannien). — Uebertragung an: Robert Bowran and Company (1934) Limited, Commercial Union Buildings, Newcastle-upon-Tyne (Grossbritannien). — Eingetragen am 11. November 1935.

### Löschungen — Radiations

Nr. 53728. (S. H. A. B. Nr. 233 von 1927). — Helvetia A. G. Langenthal, Schweizerische Kaffeesurrogat- & Senffabriken, Langenthal (Schweiz). — Am 14. November 1935 auf Ansuchen der «Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Frank Söhne Aktiengesellschaft, Basel, Nachfolgerin der Markeninhaberin.

Nr. 69931. (F. o. s. du c. n° 123 de 1929). — Compagnie des Montres Driva, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Radiée le 14 novembre 1935, à la demande de la titulaire.

Nr. 86691. (S. H. A. B. Nr. 235 von 1935). — Heinrich Rüfenacht, Täufflen (Schweiz). — Am 14. November 1935 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

### An die Inhaber der 6% Obligationen des Landes Vorarlberg von 1929 im ursprünglichen Betrage von Fr. 7,000,000 nominal

Die Inhaber der 6% Obligationen des Landes Vorarlberg von 1929 werden auf Grund der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918, mit Ergänzungen vom 25. April 1919, 20. September und 28. Dezember 1920 zu einer

#### Obligationär-Versammlung

auf Dienstag, den 17. Dezember 1935, vormittags 10 Uhr, in den Konferenzsaal des Savoy Hotel Baur en Ville (I. Stock), Zürich, eingeladen.

Die Tagesordnung der Versammlung ist wie folgt festgesetzt:

1. Wahl des Vorsitzenden und der Stimmenzähler.
2. Entgegennahme eines Berichtes des Vertreters der Regierung des Landes Vorarlberg.
3. Beschlussfassung über den Antrag der Schuldnerin:  
«Herabsetzung des Zinsfusses der Anleihe von 6% auf 5% p. a. für die Dauer von 5 Jahren, d. h. vom 1. Oktober 1935 bis 30. September 1940, unter der Voraussetzung, dass die Zinscoupons in effektiven Schweizerfranken eingelöst werden. Sollte diese Voraussetzung wegfallen, so würde der Zinssatz automatisch wieder 6% p. a. betragen.»

Titelinhaber, die an der Versammlung persönlich teilzunehmen wünschen, können gegen genügenden Ausweis über ihren Titelbesitz Zutrittskarten mit Stimmausweis beziehen, auf denen die Anzahl und die Nummern ihrer Titel eingetragen werden.

Titelinhaber, die sich an der Versammlung vertreten lassen wollen, werden ersucht, rechtzeitig einem Dritten Vollmacht zu erteilen. Zur Bevollmächtigung eines Dritten genügt die Uebergabe der Zutrittskarte an diesen nach Unterzeichnung der auf der Rückseite befindlichen Vollmacht durch den Inhaber.

Je Fr. 1000 nom. Kapitalbetrag berechtigen zu einer Stimme.

Zutrittskarten werden ausgestellt und Vollmachtsformulare, sowie Exemplare der Einladung samt Rundschreiben der Vorarlberger Landesregierung können bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen folgender Banken bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Eidgenössische Bank A.-G.	Basler Handelsbank
Aktiengesellschaft Leu & Co.	Schweizerische Bankgesellschaft
	Schweizerische Volksbank

Die genannten Banken sind auch bereit, die kostenlose Vertretung von Obligationären, die nicht persönlich an der Versammlung teilzunehmen wünschen, auf Grund einer Vollmacht im Sinne der Annahme des Antrages der Vorarlberger Landesregierung zu übernehmen.

Da gemäss der oben zitierten bundesrätlichen Verordnung zur Gültigkeit eines Beschlusses über den erwähnten Antrag die Zustimmung von mindestens drei Vierteln des im Umlauf befindlichen Kapitals erforderlich ist, werden die Inhaber der Titel der betreffenden Anleihe dringend ersucht, im Sinne der Annahme des obigen Antrages an der Obligationärversammlung teilzunehmen oder sich dort vertreten zu lassen.

B r e g e n z, den 12. November 1935.

(A. A. 127\*)

Für die Vorarlberger Landesregierung,

Der Landeshauptmann: gez. Ing. E. Winsauer.  
Der Finanzreferent: gez. A. Vögel.

## Mittellungen — Communications — Comunicazioni

## Kuba — Zölle

In der Nummer 222 vom 23. September wurde bereits darauf aufmerksam gemacht, dass die Befreiung der schweizerischen Waren vom kubanischen Zollzuschlag von 100 % einstweilen nur bis Ende 1935 gelte. Die Schritte zur Erwirkung einer Verlängerung jener Befreiung für das Jahr 1936 haben bis jetzt zu keinem Erfolg geführt, sodass mit der Möglichkeit einer Wiederanwendung des vorerwähnten Zuschlags ab 1. Januar 1936 gerechnet werden muss. Der Zuschlag würde auf diejenigen Sendungen wieder Anwendung finden, die nach dem 31. Dezember in Kuba eintreffen.  
275. 23. 11. 35.

## Cuba — Droits

Ainsi qu'il a été communiqué dans le n° 222 du 23 septembre dernier, la suppression de la surtaxe douanière cubaine de 100 % à l'égard des marchandises suisses est limitée au 31 décembre 1935. Les démarches en vue d'obtenir la suppression de cette surtaxe pour l'année 1936 également, n'ont pas abouti jusqu'à présent. Au cas où la surtaxe de 100 % serait appliquée à nouveau, elle frapperait toutes les marchandises arrivant à Cuba après le 31 décembre prochain.  
275. 23. 11. 35.

# Ausstehende Forderungen?

## Empfehlenswerte Inkassobüros (Geschäftsführer des Schweiz. Verbandes Creditreform)

BASEL	EMIL W. STOCKER, Steinvorstadt 7	Tel. 31.941
BERN	ROB. WETTER-KOFMEL, Inkasso und Rechtsbureau, Theaterplatz 2	Tel. 23.025
BIEL	M. ROMANG, Notar, Nidaugasse 45	Tel. 27.03
LA CHAUX-DE-FONDS	HENRI ROSSET, Rue Léopold Robert 22	Tél. 23.814
CHUR	CHR. MEULI, Grabenstrasse	Tel. 4.53
GENÈVE	ALBERT LUTHI, agent d'affaires autorisé, Tour Maîtresse	Tél. 46.267
GLARUS	PAUL SENN, Sachwalter	Tel. 6.62
LAUSANNE	M. PERNET, agent d'affaires patenté, Av. J. J. Mercler 2	Tél. 22.114
LUGANO	Avvocato e notaio BARBONI, piazza Riforma 3	Tel. 5.19
LUZERN	FRANZ RENNER, Alpenstrasse 9	Tel. 23.853
NEUCHÂTEL	ETUDE BOURQUIN, avocat, Terraux 9	Tél. 51.718
REINACH (Aargau)	MAX SUTER, Notariatsbureau	Tel. 1.89
SOLOTHURN	H. GUELBERT, Westbahnhofstrasse 9	Tel. 1.23
ST. GALLEN	MAX BAUMANN, Rechts- und Inkassobureau, Schmiedgasse 21	Tel. 11.47
WINTERTHUR	Dr. W. HUBER, Marktgasse 37	Tel. 22.831
YVERDON	A. CHABLOZ, agent d'affaires patenté, rue de la Plaine 38	Tél. 4.64
ZÜRICH	RÜEGG & NUSSBAUMER, Walchestrasse 21	Tel. 25.865

Bureaux d'encaissements recommandés  
(Gérants de l'Union Suisse Créditreform)

# Créances impayées?

# RED STAR LINE

Regelmässiger Post- u. Passagier-Dampfer-Dienst  
**Antwerpen - New York - Antwerpen**  
 mit wöchentlichen Abfahrten

**Nächste Abfahrten:**

**Ab Antwerpen nach New York:**

Pennland 23. Nov. 1935  
 Ilsenstein 29. Nov. 1935  
 Westernland 7. Dez. 1935  
 Gerolstein 19. Dez. 1935  
 Pennland 28. Dez. 1935  
 Ilsenstein 4. Jan. 1936  
 Westernland 11. Jan. 1936

**ab New York nach Antwerpen:**

Ilsenstein 16. Nov. 1935  
 Westernland 23. Nov. 1935  
 Pennland 7. Dez. 1935  
 Ilsenstein 14. Dez. 1935  
 Westernland 21. Dez. 1935  
 Gerolstein 4. Jan. 1936  
 Pennland 11. Jan. 1936

Aenderungen vorbehalten

Direkte beschleunigte Sammelwegen in Korrespondenz mit den Dampferabfahrten und Ankünften. Manipulation der Güter in Antwerpen durch unser eigenes Haus. Vorteilhafte Frachten und Bedingungen. — Notierungen u. Auskünfte durch die

General-Frachtagenten: **GOTH & CO.**  
 OF 6626 A 2730 Basel, Zürich, St. Gallen

Gesucht, die derzeitige Adresse von 2748,  
**Ing. H. Wenk**  
 früheres Domizil Zürich 6, Stampfenbühlstrasse 109.  
 Mitteilung erbeten an August Baggensost, Hermes-Schreibemasch., Zürich 1, Haus Du Pont, Tel. 56694.

*Blutdruck zu hoch...*  
 Bei Herzbeschwerden, Wallungen, Schwindelgefühl und andern Anzeichen von Verkalkung verlangen Sie die kostenlose Aufklärungschrift No. G 12  
**Senprüh** 900 m AM  
**KURANSTALT DEGERSHEIM**

## Aargauische Kantonalbank

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

### 4% Obligationen

auf 3-5 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar, sowohl gegen bar als auch in Konversion. 2788'

Aarau, den 28. Oktober 1935.

Die Direktion.

## BANQUE DE BILBAO EN SUISSE

(Société Anonyme Suisse) **GENÈVE**  
 précédemment 11 Rue Général Dufour  
 actuellement 2787'

**4 Rue du Grutli**

### Oeffentliches Inventar + Rechnungsruf

Art. 582 ff. Z. G. B., Art. 68 E. G. zum Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911.

Erblasser: Herr

**Gottfried Streit**

Johannes sel., Notar, von und in Köniz, gestorben daselbst am 13. November 1935.

Eingabefrist bis und mit **31. Dezember 1935:**

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprechen beim **Regierungsstatthalteramt II in Bern.**
- b) Für Guthaben des Erblassers bei **Notar Fr. Moser, Fürsprecher in Köniz.**

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprechen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Massaverwalter: Herr **Notar A. Salzmann, Bundesgasse 30 in Bern.** 2781

Köniz, den 20. November 1935.

Der Beauftragte:  
**Fr. Moser** Notar.

## PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

### Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Vergessen Sie nicht:  
 Das Handelsamtsblatt erreicht Banken, Handelshäuser, Industrielle Betriebe, mit einem Wort **Geassabnehmer**

## Crédit Foncier Vaudois

auquel est adjointe la

### Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise

(garantie par l'Etat)

37 agences dans le canton

## Obligations Foncières

**4%** à 5 ans de terme  
**3<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%** à 3 ans de terme

2293

### Emprunt du Canton de Fribourg, Suisse (hôpital Cantonal) de 1902

66<sup>me</sup> tirage des numéros des obligations de 15 fr.

opéré le 15 novembre 1935

ensuite du tirage des séries du 15 octobre 1935

Les lots supérieurs à 20 francs ont été gagnés par les obligations ci-dessous désignées

Numéros des séries	des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	des oblig.	Lots en francs
158	10	30	768	32	30	2753	5	30	5964	21	30	8396	24	30
"	22	250	1161	32	30	2783	27	30	"	27	250	"	54	30
"	27	30	1553	7	30	"	36	30	6214	44	30	8486	21	30
438	41	30	"	38	30	3318	10	30	"	50	30	"	36	30
"	44	30	1741	3	30	3484	7	30	6358	21	250	8773	6	30
479	40	30	"	19	30	3648	34	30	"	34	30	9111	37	30
"	42	30	1916	40	30	4221	6	30	6401	41	30	9183	46	30
568	41	1500	2353	23	30	"	12	30	6445	48	30	9215	1	30
619	43	30	2695	41	30	"	25	30	"	49	30	9716	27	30
"	45	30	2723	5	30	4561	41	30	6610	10	250	"	"	"
751	8	30	"	27	30	4659	31	30	8338	40	1500	"	"	"
"	28	30	"	48	30	4796	9	30	8396	4	30	"	"	"

Les lots de 20 fr. ont été gagnés par les obligations des séries Nos:

158	438	479	568	619	751	768	1161	1430	1553	1741	1916	2068
2287	2535	2696	2723	2753	2783	3318	3419	3484	3584	3648	4039	4221
4284	4561	4639	4796	5015	5152	5201	5606	5871	5961	6214	6358	6401
6445	6610	6635	6714	6838	7185	8061	8338	8396	8486	8734	8773	9111

dont les numéros ne figurent pas au tableau ci-dessus.

Le paiement de ces lots sera effectué dès le 15 février 1936.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles suivants: Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Lüscher & Cie., Bâle; Banque Commerciale de Berne, Berne; Union de Banques Suisses, Berne; Société de Banque Suisse, La Chaux-de-Fonds; Crédit Suisse, Genève; Société de Banque Suisse, Lausanne; Banque Populaire de Lugano, Lugano; Société de Banque Suisse, Neuchâtel; MM. A. Hofmann & Cie., S. A. Zurich; MM. Boisserevain, Frères, Amsterdam. (15606 F) 2790

On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour 3 ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse et à 2 fr. 50 pour l'Etranger (francs suisses), payables par mandat postal ou versement sur son compte chèque postal II a 49.

La Banque de l'Etat est à la disposition des porteurs d'obligations pour la vérification des tirages antérieurs; toute demande de renseignements doit être accompagnée d'un timbre pour la réponse.

Fribourg, le 15 novembre 1935.

La Direction des Finances du canton de Fribourg.

## Graubündner Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen bar und in Konversion al pari von: (12587 Ch) 2632'

### 4% Obligationen unserer Bank

auf **2 1/2 oder 4 1/2 Jahre fest** und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar und auf **6 Jahre fest**, rückzahlbar ohne Kündigung.

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unseren Agenturen und Korrespondentenstellen, sowie auf unser Postcheck-Konto Nr. X/216 erfolgen.

Chur, November 1935.

Die Direktion.

## Grands Magasins Jelmoli S. A. Zürich

### Einlösung der Coupons

#### unserer 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Obligationen-Anleihe 1930

Der per 1. Dezember 1935 fällig werdende Semester-Coupon Nr. 9 von Fr. 11.90, abzüglich 3% Couponsteuer

**netto Fr. 11.55**

wird ab 25. November 1935 an sämtlichen Kassen unserer Gesellschaft spesenfrei eingelöst. (10657 Z) 2779 i

Zürich, den 22. November 1935.

Grands Magasins Jelmoli S. A.

## Aktiengesellschaft für Seidenindustrie in Glarus

Einladung zur **36. ordentlichen Generalversammlung** auf **Dienstag den 10. Dezember 1935, vormittags 11 Uhr** im **Bureau der Gesellschaft, Rathausplatz, Glarus**

### TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1934/35.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung.
4. Wahl des Verwaltungsrates für die Amtsdauer 1935/38.
5. Wahl der Kontrollstelle für 1935/36.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 30. November an in unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Daselbst können die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 5. Dezember bezogen werden. (9157 G1) 2755

Glarus, den 20. November 1935.

Der Verwaltungsrat.